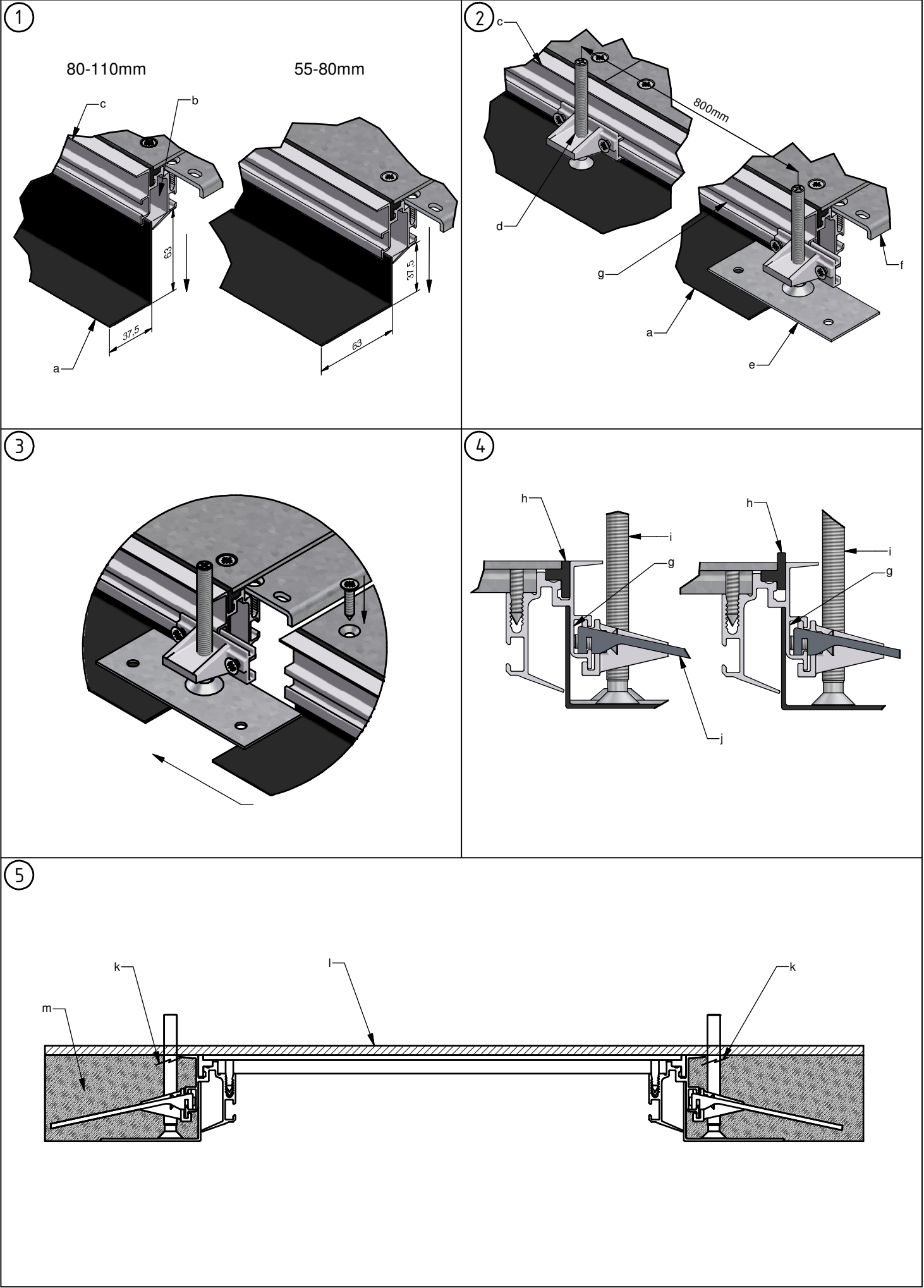




GEBRUIKSIINSTRUCTIE OVG

- 1) Schuif de kunststof zijkanalen (a) in de kamer (b) van de aluminium profielen (c). Nivelleerbereik van 55-80mm door langste zijde van de zijkant op de bodem te plaatsen, nivelleerbereik van 80-110mm door kortste zijde van de zijkant op de bodem te plaatsen.
- 2) Monteer per aluminium profiel (c) 3 voetsteunen (d). De 2 voetsteunen die zijn voorzien van een voetplaatje (e) komen aan het uiteinde waar een traverse (f) is geplaatst. Deze 2 voetsteunen moeten zodanig gepositioneerd worden dat ze de helft van hun lengte overlappen met het kanaal. De voormonteerde voetplaatjes (e) moeten aansluiten tegen de zijkant (a). Plaats de overige voetsteunen middels een tussenafstand van 800mm te bewaren. Extra voetsteunen kunnen makkelijk bijgeplaatst worden door ze in de voorziene gleuf (g) in het aluminiumprofiel te haken.
- 3) De 2 voetsteunen die overlappen zullen gebruikt worden voor koppeling met de aansluitende lengte.
- 4) Bepaal op hoe u de tapijtrand (h) wil gebruiken, verzonken of niet. Schroef de nivelleerschroeven (i) aan naar rechts om omhoog te nivelleren, schroef de nivelleerschroeven (i) aan naar links om neerwaarts te nivelleren. Haak de betonankers (j) in de gleuf (g) in het aluminium profiel. Zorg dat eventuele openingen afgedicht worden door middel van kleefband.
- 5) Het geheel kan nu worden opgevuld met chappe (m) en nadien worden afgewerkt met tapijt (l).

! Indien u een nivelleringshoogte wenst die lager is dan 80mm zal u de nivelleerschroeven moeten inkorten (k) tot onder de bovenrand van het aluminiumprofiel alvorens de chappe (m) te gieten

! Opgelet bij het plaatsen of wegnemen van de kabels raden wij aan de traversen niet tussen de aluminiumprofielen weg te nemen

INSTRUCTION DE MONTAGE OVG

- 1) Glisser l'OVGZ (a) dans la chambre (b) de l'OVGPR (c). Placer l'étrier universel coulissant de 55-80 mm sur le plus long côté de l'OVGZ sur le fond. Placer l'étrier universel coulissant de 80-110 mm sur le plus court côté de l'OVGZ sur le fond
- 2) Poser 3 OVGST (d) par OVGPR (c). Les 2 OVGST dotés d'un socle (e) sont posés à l'extrémité où est fixé un OVGTR (f). Ces 2 OVGST doivent être positionnés de manière telle, qu'ils chevauchent la gaine sur la moitié de leur longueur. Les socles (e) prémontés peuvent être raccordés contre l'OVGZ (a). Placer ce qui reste de l'OVGST en conservant un espace de 800 mm. Des OVGST supplémentaires peuvent être facilement installés en les accrochant dans l'encoche (g) prévue dans l'OVGPR.
- 3) Les 2 OVGST auxquels chevauchent serviront à l'accouplement de la longueur qui y sera raccordée.
- 4) Déterminer comment l'OVGTAP 3 (h) doit être utilisé, noyé ou pas. Visser les vis de mise à niveau (i) dans le sens horaire pour monter. Visser les vis de mise à niveau (i) dans le sens antihoraire pour descendre. Accrocher l'OVGAN (j) dans l'encoche (g) de l'OVGPR. Veiller à ce que les ouvertures éventuelles soient obstruées à l'aide de ruban adhésif
- 5) L'ensemble peut à présent être coulé dans la chape (m) avant la finition au moyen de la moquette (l).

! Si une hauteur de nivellement inférieure à 80 mm est souhaitée, les vis de mise à niveau doivent être raccourcies (k) jusqu'au niveau du bord supérieur du profilé en aluminium avant de couler la chape (m).

! Attention : nous déconseillons d'enlever les traverses entre les profilés en aluminium lors de la pose ou de la dépose des câbles

GEBRAUCHSANWEISUNG OVG

- 1) Schieben Sie die OVGZ (a) in die Kammer (b) des OVGPR (c). Nivellierbereich von 55-80mm, wenn man die längste Seite des OVGZ auf den Boden platziert. Nivellierbereich von 80-110mm, wenn man die kürzeste Seite des OVGZ auf den Boden platziert
- 2) Montieren Sie pro OVGPR (c) 3 OVGST (d). Die 2 OVGST, die mit einer Fußplatte (e) versehen sind, kommen an das Ende, an dem ein OVGTR (f) angebracht ist. Diese 2 OVGST müssen so positioniert werden, dass sie sich über die Hälfte ihrer Länge mit dem Kanal überschneiden. Die vormontierten Fußplatten (e) müssen an die OVGZ (a) anschließen. Platzieren Sie die übrigen OVGST, indem Sie einen Zwischenabstand von 800mm einhalten. Zusätzliche OVGST können einfach dazugegeben werden, indem man sie in den vorgesehenen Spalt (g) im OVGPR einhakt.
- 3) Diese 2 OVGST, welche sich über die Hälfte ihrer Länge mit dem Kanal überschneiden, werden zur Verbindung mit der anschließenden Länge verwendet.
- 4) Legen sie fest, wie Sie den OVGTA 3 (h) verwenden möchten, versunken oder nicht. Ziehen Sie die Nivellierschrauben (i) nach rechts an, um nach oben zu nivellieren. Ziehen Sie die Nivellierschrauben (i) nach links an, um nach unten zu nivellieren. Haken Sie den OVGAN (j) in den Spalt (g) im OVGPR ein. Sorgen Sie dafür, dass eventuelle Öffnungen mit einem Klebeband abgedichtet werden
- 5) Das Ganze kann jetzt mit Estrich (m) aufgefüllt und danach mit Teppich (l) verarbeitet werden.

! Wenn Sie eine Nivellierungshöhe wünschen, die niedriger ist als 80mm, müssen Sie die Nivellierschrauben bis unter den oberen Rand des Aluminiumprofils kürzen (k), bevor Sie den Estrich (m) gießen.

! Achtung – Beim Anbringen oder Entfernen der Kabel empfehlen wir, die Traversen nicht zwischen den Aluminiumprofilen

OVG INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Slip the OVGZ (a) into the chamber (b) of the OVGPR (c). A levelling range of 55-80 mm is obtained by placing the OVGZ with its longest side on the ground. A levelling range of 80-110 mm is obtained by placing the OVGZ with its shortest side on the ground
- 2) Mount 3 OVGSTs (d) per OVGPR (c). The 2 OVGST provided with a baseplate (e) are mounted at the end where an OVGTR (f) has been placed. These 2 OVGST must be positioned so that they overlap the duct with half of their length. The preassembled baseplates (e) must abut against the OVGZ (a). Mount the other OVGST's at intervals of 800 mm. Extra OVGSTs can be easily added by hooking them into the slot provided (g) in the OVGPR
- 3) The 2 OVGST, which overlap the duct, will be used for coupling with the abutting length.
- 4) Determine how you will use the OVGTA 3 (h): flush mounted or not. Turn levelling screws (i) to the right for levelling up. Turn levelling screws (i) to the left for levelling down. Hook the OVGAN (j) into the slot (g) in the OVGPR. Make sure to seal up any openings with adhesive tape.
- 5) The system can now be filled with screed (m) and subsequently finished with carpet (l).

! To obtain a levelling height of less than 80 mm, shorten the levelling screws to below the top of the aluminium section (k) before pouring the screed (m).

! Note: when laying or removing cables we advise you not to remove the traverses between the aluminium sections